SERIA II.—ANUL II, No. 270. **Ediția a treia (CU SUPLIMENT)** JOI, 3 OCTOMBRE 1896.

NUMARUL 10 BANI

ABONAMENTELE
Incep la 1 și 15 ale fie-cărei luni și se plătesc tot-d'a-una înainte
In *București* la Casa Administrației
In *județe* și *streinătate* prin mandate poștale
Un an în țară 30 lei; în streinătate 50 lei
Sase luni . . . 15 » » » 25 »
Trei luni . . . 8 » » » 13 »
Un număr în streinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE INAPOIAZĂ

EPOCA

NUMARUL 10 BANI

ANUNCIURILE
In București și județe se *primesc* numai la Administrație
In streinătate, *direct la administrație* și la toate oficiile de publicitate
Anunciuri la pag. IV . . . . . 0.30 b. linia
» » » III . . . . . 2.— lei »
» » » II . . . . . 3.— » »
Inserțiile și reclamele 3 lei rîndul

Un număr vechiu 30 bani

PETIȚIA MITROPOLITULUI LA REGE

FAIMOASA FRAZĂ

Gazetele colectiviste fac mare gălăgie apropos de o așa numită suprimare a unei fraze din faimosul interview pe care micul om de Stat, care răspunde și la numele de Sturdza, l'a acordat unui ziarist ungur.

Colectiviștii pretind că dacă ziarele de opoziție ar fi reprodus și „acea frasă", patriotismul lui Sturdza ar fi strălucit ca un soare, iar noi am fi intrat în întuneric ca Satan, neputînd suporta lumina intensă a acestui soare patriotic.

O mică observație. De la început este regretabil pentru Sturdza faptul că este destul ca să suprimi numai o simplă frază din un întreg interview avut, pentru a-l arăta ca pe un *plat valet* unguresc către toată lumea și chiar către colectiviști.

Căci să se noteze că colectiviștii nu contestă că Sturdza, pentru toată lumea, s'a arătat ca un vulgar lingușitor față cu Ungurii îndată ce suprimi *o frază* din acel interwiew. Colectiviștii nu îndrăznesc a nega că limbagiul ținut de Sturdza redactorului de la „Pester Lloyd" este o apostazie a tot ce a susținut tristul domn în chestia națională, îndată ce lași de o parte o frază.

Prin urmare deja avem un punct cîștigat în discuție, acela că Sturdza în cea mai mare parte a interviewului în chestie a fost plat, vil și apostat.

Dar, ne zic ziarele colectiviste, mai *este o frază acolo*, o frază, care în spiritul lor, modifică sensul cuvintelor înjositoare ale lui Sturdza. Pe acea frază bieții nenorociți să razemă spre a scăpa pe stăpînul lor de o rușine și de o nedemnitate încă fără seamăn în viața unui om politic, redusă la scurtul timp de un an...

Haide să facem plăcerea bieților avocați, a celui mai trist personagiu, și să reproducem și acea mirifică frază, pe care dacă nu am reprodus-o în polemicele noastre, a fost că noi am crezut că ea nu schimbă întru nimic senzul declarațiilor politice ale personagiului.

Eată acea faimoasă frază:

«Fie ca întîlnirea noastră de acum—a zis d. Sturdza—să contribue la aplanarea **diferendelor nu de tot acute** dintre ambele *țări și la restabilirea* cordialelor noastre relații reciproce, precum am dori foarte. Iară d-tale, domnul meu, ca și colegilor d-tale de la presa maghiară, **nu vă pot cu destulă căldură recomanda ca să contribuiți spre o transformare** de asemenea naturală a relațiilor noastre reciproce și **spre a vă împrieteni cu supușii romîni ai M. S. Regelui Ungariei».**

Ei?

Ce este extraordinar de patriotic și de demn în aceste cuvinte, după păcătoasele platitudini cari formează fondul interviewului lui Sturdza?

Acum un an, Sturdza declara că dușmanul nostru neconciliabil, dușmanul casei și al naționalității noastre este Ungurul și că nu e posibilitate de a avea suportabile relații cu Ungaria, de cît numai dacă li se vor satisface Romînilor de acolo cererile pe cari aceia le-au formulat în programul de la 1848 și acela al memorandului.

Astăzi, Sturdza fiind la putere, se grăbește a declara că diferendele între ambele *țări nu sunt așa de acute!...*

Intru cît această declarație modifică avîntul senil și desgustător al lui Sturdza, cînd cu cîte-va secunde înainte se exprima în acel interview, în mod entuziast de scumpii săi amici Sillaghy, Apponiy adică de dușmanii cei mai înfocați ai Romînismului?

Poate recomandația făcută gazetarilor Unguri de a se împrieteni cu supușii Romîni *ai M. S. Regelui Ungariei*, poate această recomandație să constitue actul de bravură și de consecuență al lui Sturdza?

Este pur și simplu ridicul!...

Dacă micul om de Stat ar fi arătat gazetarilor Unguri *pe ce bază și cu ce condiții* imprietenia se poate face, așa cum în mai multe discursuri din Senat nu a dat greș cînd era în opoziție a arăta, atunci am înțelege însemnătatea *frazei*.

A recomanda însă simplamente împrietenirea Ungurilor cu Romînii fără să se explice asupra acelei prietenii așa cum un om serios de Stat ar fi făcut'o, este o curată palinodie, care nu merită măcar relevată.

Iată de ce nu am făcut lui Sturdza onoarea de a'i reproduce și aceste cîte-va cuvinte, cari în definitiv nu sunt de cît o șarlatanie mai mult a omului celui mai fără rușine și fără scrupul din țară.

Hoția lui Dimitrie Sturdza

Faptul de a lua o icoană de la o Biserică spre a o transporta la o altă Biserică, constitue pentru *Voința Națională* un furt pentru care s'a pus în mișcare tot aparatul judecătoresc de care poate dispune Ministrul Justiției

Foarte bine, fie și așa, fără să mai discutăm înainte.

Dar atunci fie-ne recunoscători cei de la parchete că le denunțăm o hoție mult mai gravă, mult mai de valoare.

„Dimitrie Sturdza, Ministru Președinte al Romîniei, cu domiciliul strada Mercur No. 13, a furat în noaptea de 11 Februarie 1866, toate scrisorile și documentele ce poseda Vodă Cuza, Domn al Romînilor, și le deține pînă în present ca averea sa personală, în dauna familiei, în dauna Statului!"

Denunțăm acest furt d-lui procuror general și ne oferim să'l însoțim la domiciliul hoțului spre a'i arăta camera și dulapul în care deține actele furate.

Cerem tot de o dată să se ia cu Dimitrie Sturdza cuvenitele măsuri prescrise de codul penal pentru toți hoții de speța sa, spre a nu i se da timpul să mute în altă localitate documentele pe cari le a furat.

Orî-cît de sfîntă valoare poate avea o icoană, neîndoios că documentele istorice au pentru o țară o mai mare valoare!

CESTIUNEA IMPOSITELOR

O operă ciuntită. — Menținerea căilor de comunicație. — Două imposite schimbate.—Budgetul viitor.

O operă ciuntită

Marea operă de transformare a impositelor întreprinsă de marea comisiune numită de marele Gogu Cantacuzino, 'și-a sfîrșit aproape lucrările și a ajuns la un rezultat cam ridicul.

Guvernul, simțindu-se prea slab pentru a aborda însemnata cestiune a impositelor, se va mărgini a stoarce ceva resurse mai mult din două imposite ce se vor transforma.

Menținerea căilor de comunicație

In așa situație, guvernul e nevoit să menție impositul de căi de comunicație ce făgăduise întîiu că va desființa și apoi că va reduce la jumătate.

In budgetul anului 1897—98 impozitul personal va fi dar păstrat în intregimea lui.

Două impozite schimbate

Pentru anul acesta guvernul va propune transformarea impozitului patentelor și al timbrului.

Prin nouile categorii de patentări și prin sporirea taxelor la patentarii actuali, impozitul transformat va produce aproape îndoit de ce produce azi.

Budgetul viitor

Pe aceste baze și menținîndu-se la venituri produsul din înstreinarea bunurilor Statului, se va întocmi viitorul budget

In lipsa din țară a d-lui Gogu Cantacuzino și pînă la întoarcerea sa, viitorul budget va fi stabilit definitiv.

HAGI GOGU GĂITAN

Frantz Iosef, Regele Ungariei, (cum îl numește pe scurt Dimitrie Sturdza cînd vorbește cu ziariștii ungurî) Frantz Iosef *călăul*, a trimis *victimei* sale Gogu Cantacuzino un cordon, un găitan de gît pe care este osîndit să-l poarte în evidență pentru vecii vecilor.

Nimic nu desemna pe piticul de la ministerul financelor spre a 'i-se acorda o decorație ce conform usurilor diplomatice nu se trimite de cît miniștrilor de externe și resbel, singurii cari reprezintă în asemenea ocasiuni țara ca relațiuni dintre două puteri.

Orî cît de interesante ar fi bolțile visteriei și numeroasele ei sucursale, ministrul de finance trecea nebăgat în seamă dacă o vechie poliță rămasă neplătită, n'ar fi frămîntat mereu mintea M. S. Impăratului Frantz Iosef.

La Septembrie 1896, Regele Ungariei și-a adus aminte de congresul de la Sibiu din 1893, unde Gogu Cantacuzino, simplu reporter al *Voinței Naționale*, pe atunci lua cuvîntul spre a lăuda atitudinea partidului liberal față cu cestiunea transilvană și unde idealizînd pe capii mișcărei naționale din Ungaria, pe cari în schimb 'i numește astă-zi trădători, arunca mănușa Imperiului Austro-Ungar, gata pe bătae.

La 1896, Majestatea Sa a găsit pe acelaș Gogu Cantacuzino în București, ministru de finance al Romîniei, ploconindu-se respectuos înaintea Regelui Ungariei, dar ascunzînd cu pălăria *claque* mutra sa de aceeași categorie, spre a nu fi recunoscută.

Regele Ungariei a recunoscut însă în Gogu de la gară pe Gogu de la Sibiu și a dat ordin de plecare. Le cam place Suveranilor din secolul nostru să imiteze milostivirea Impăraților din vremurile trecute și să răspundă cu o ironică și crudă ertare injuriilor ce au primit.

Acum Gogu a cerut un concediu și pleacă cu ștreangul de gît pe 28 de zile prin orașele și orășelele din Regatul Ungariei, spre a se ploconi în fața ministrului Bánffy și a revedea Sibiul, unde s'a arătat așa războinic și unde se reîntoarce așa supus.

El prepară chiar o broșură cu titlul «*despre influența ștreangului*», în care găsim fraza următoare, bazată pe o experiență personală: «Ștreangul, *înțepenește* trupul osîndiților la spînzurătoare, și *încovoae* spinarea osîndiților... la decorație.»

AFACEREA DE LA GALAȚI

III

Care era scopul lui Georgi

Georgi, ca om de afaceri și cu experiență, cesionînd societății generale internaționale din Paris concesiunea iluminatului cu gaz și electricitate a orașului Galați, realisa, pe de o parte un beneficiu, iar pe de alta asigura acestei societăți un alt benificiu din exploatarea tramwaiului electric din Galați.

D. Bastaki explică aceasta foarte bine în raportul său.

Societatea generală internațională din Paris, devenind stăpînă pe concesiunea iluminatului cu gaz și electricitate a orașului Galați, dispunea și de uzinele acesteia. Societatea romînă pentru exploatarea tramwaiurilor din Galați devenea acum, prin cesionarea ce voia să i-o facă Georgi, tributara societății generale internaționale din Paris.

Societatea romînă ne avînd uzină de electricitate, ea trebuia să ia forța motrice de la uzinele societății generale internaționale. Cu chipul acesta Georgi asigura acestei societăți, al cărei acționar este, un important beneficiu, cu riscul chiar de a pierde din valoarea acțiunilor, — număr răstrins, — pe cari le subscrisese în societatea romînă.

Combinațiunea lui Georgi izbutește. Cererea de aprobare a cesionării concesiunei pentru exploatarea tramwaiului electric e adusă în consiliul comunal în ziua de 8 Aprilie 1896.

Extorcarea votului consilierilor

Primarul Malaxa, ca unul ce devenea prin această cesiune acționar important al societății pentru exploatarea tramvaiului electric, avea tot interesul să se facă acest transfer.

Primarul ia un fel de avis al avocatului comunei și invoacă în ședință art. 28 din contract, care prevede că concesionarul are dreptul a ceda concesiunea sau parte din ea unei alte persoane sau societăți care se va substitui cu drepturile, sarcinele și avantagiile sale, și extorchează ast-fel votul consilierilor, făcîndu-i să creadă că de și Georgi cesionează drepturile sale, totuși el rămîne obligat față de comună.

Unul din consilierii prezenți, d. Burghelea, azi decedat, a făcut în consiliu o propunere după care să se admită cesiunea cu obligațiunea ca pe lîngă garanția de 10,000 lei depusă, să se ceară și o altă garanție din partea societății romîne.

Propunerea e respinsă de consiliu după stăruința primarului, acționar al societății interesate, iar cesiunea concesiunei se votează.

In ședința de la 11 Aprilie s'a citit procesul-verbal al ședinței de la 8 Aprilie și s'a aprobat, ambele cesiuni fiind votate.

Declarațiile consilierilor

D. procuror general a luat interogatoriul tuturor consilierilor și toți au declarat că primarul Malaxa le-a spus că transferul ambelor concesiuni se face spre folosul comunei, care, în loc de un garant, va avea pe viitor doui.

Toate presiunile făcute asupra consilierilor au fost constatate de procurorul general; de asemenea consilierii au declarat că primarul punea cea mai mare grabă pentru ca să se voteze cesiunile amîndouă.

Primarul, zice procurorul general în raportul său, a lucrat în ambele aceste chestiuni în contra intereselor comunei. El a căutat să servească pe concesionari în detrimentul comunei și pentru acest scop, a indus în eroare buna credință a consilierilor, extorcîndu-le votul lor.

Raportul dă, în această privință, o mulțime de mici detalii culese în instrucție, detalii asupra cărora trecem repede, de oare-ce faptele sunt destul de constatate și dovada lor e făcută.

OAMENII IN ORAȘELE FOARTE MARI

Imensele orașe — cele cu o populațiune care se apropie sau trece de un milion—constituesc regatul ideal al libertății morale și intelectuale. In mijlocul maselor incalculabile de oameni, personalitatea se poate dezvolta liber, ca în cea mai deplină și cea mai sălbatică singurătate.

Marele folos al viețuirii într'un oraș mare, pentru un om de talent, este izolarea: nu 'și vede publicul și nu este văzut de el. Și scriitorul și publicul cîștigă mult cu starea asta de lucruri. Este adevărat că astă-zi orî ce om de valoare influențează asupra unui public, din care o parte îl e, cu voie fără voie, tot-d'auna nevăzută, căci chiar pictorii și sculptorii ale căror opere nu pot fi scoase în mai multe exemplare după voe, reușesc să'și dobîndească un renume și o clientelă internațională. Totuși, cel care trăește într'un mediu restrins, trebue, de voe de nevoe, să aibă de a face cel puțin cu o parte din imensul public asupra căruia influențează; și cum lucrurile de față, orî cît ar fi de mici, impresionează mai puternic de cît cele îndepărtate, orî cît ar părea de mari, se produc repede atacurile neplăcute ale publicului împotriva scriitorului, de îndată ce i se manifestă originalitatea (a scriitorului).

Intr'un oraș mare fie-care nu vede în juru'i de cît pe amicii săi personali, cari mai mult sau mai puțin sunt tot-d'a-una niște admiratori; faptele din viața zilnică a scriitorului nu sunt la vederea micilor coterii cari judecă, batjocoresc, calomniează, și cari trebuesc să se mulțumească cu scrierile autorului și cu ceea-ce le trece din cînd în cînd pe la ureche despre dînsul. Atacurile ast-fel sunt mult mai puțin dureroase. Un om de talent poate, în general, într'un oraș mare, să se înconjoare de oameni după placul lui, adică să'și aleagă numai pe cei cari îl admiră; poate în acelaș timp să evite orî-ce raport personal cu inamicii talentului său, cari ușor ar putea să devie, prin contact, inamici personali.

Pe de altă parte, greutatea pentru public de a vedea persoana ale cărei opere le citește sau le admiră, constitue o condițiune favorabilă pentru o admirațiune mai sinceră și mai deplină.

Astă zi, fără îndoială, există curiozitatea aproape bolnăvicioasă de a se cunoaște pînă și amănunțimile cele mai intime ale oamenilor celebri, în viață sau morți; o curiozitate care a fost atît de mult împinsă pentru morți, în cît unii critici și-au trecut vremea studiind, spre exemplu, amorurile oamenilor celebri, cum ar fi făcut comisarii de poliție însărcinați cu constatarea probei unui adulter.

De și pentru cei în viață criticii n'au îndrăzneala să împingă lucrurile așa departe, totuși biografiile, amintirile anecdotice, *interviewurile*, indiscrețiunile devin din zi în zi mai numeroase.

Dar dorința asta, din zilele noastre, de a se ști totul asupra oamenilor celebri, de și măgulește vanitatea acestora, tinde să micșoreze în loc să mărească și să lumineze admirațiunea mulțimii. Admirațiunea curată și sinceră pentru o operă este cu atît mai cu putință cu cît autorul operei e mai puțin cunoscut. Capo-d'operile anonime, ca vechile epopei, se admiră fără nici o părtinire.

Veți auzi spunîndu-se cu furie că *Légende des Siècles* este o imitare, dar nu veți auzi pe nimeni vorbindu-vă fără respect de *Iliada*, chiar de ar fi adormit citind-o. Din nefericire nu toate capo-d'operile au ajuns pînă la noi fără numele autorului; dar legea continuă să subziste: veți vedea că se recunoaște în tot-d'a-una mai fără obiecțiune și mai sincer meritul marilor oameni a căror viață și al căror caracter personal sunt mai puțin cunoscute, cum sunt printre cei vechi scriitorii și artiștii greci și printre cei moderni, Shakespeare.

De s'ar cunoaște viața și defectele marelui William cum s'au povestit viața și defectele lui Victor Hugo, s'ar afla fără îndoială unii cari ar spune că *Hamlet* este un prost pamflet filozofic. Pentru ce judecata contimporanilor asupra cui-va este schimbată, apropiind-o mai mult de dreptate, după moartea lui? Pentru că omul puțin cîte puțin este uitat, și pentru că nu mai rămîne în fața minții de cît scriitorul, artistul, filozoful în mărimea'i intelectuală. Pentru ce judecata streinilor de multe orî este mai bună ca cea a compatrioților?

Pentru că streinii cunosc mai puțin pe om și văd mai d'a-dreptul pe creator.

Acest lucru de alt-fel e cu totul natural. Orî-ce am zice, foarte puțini oameni sunt în stare să judece senin și fără considerațiuni personale: simpatia sau ura provocate în noi de calitățile individuale influențează mult asupra minții noastre și ne face incapabili să mai judecăm numai cu privire la merit. Toată lumea știe din experiență cît e de greu să recunoaștem mărimea intelectuală a unui om pe care nu'l putem suferi din punct de vedere moral. Tot ce ne depărtează de creator pentru a ne pune mai de-a dreptul în fața creațiunei, vine în ajutorul seninătății judecărei, în al independenții adunării și în al sincerității criticei.

Iată pentru ce în marile orașe oameni de talent nu sunt așa de mult batjocoriți de către coteriile de inamici personali cari, în micile centruri, le fac viața de nesuferit. Iată pentru ce sunt mai puțin expuși să se înconjoare numai de niște adoratori fanatici și ignoranți cari, măgulindu-le vanitatea

www.dacoromanica.ro

prin niște laude dobitocești, lucrează puternic ca și în orășele să-l facă a-și pierde echilibrul ideilor și al sentimentelor.

Raporturile scriitorilor cu publicul devine din ce în ce mai impersonale, mai indirecte, mai ideale, ca să zic așa; lupta lor în potriva geloziei și a relei voinți se reduce la niște certuri de la distanță în cari personalitatea lor este mai puțin amestecată; întreaga lor existență se bucură de un fel de libertate superioară: scăparea de toate micile neliniști cari împing de multe ori pe oamenî la disperare mai mult de cît marile nenorociri.

Imensele orașe nu sunt numaî mediul cel mai priincios dezvoltăriî personalității originale; ele sunt și centrul de momeală pentru toate spiritele fantastice, zmintite, ciudate. Nu aŭ acel profund instinct de apărare în potriva excentricităților spiritului omenesc, care este atît de puternic în orașele mijlocii cu o cultură înaltă. Acțiunea lor este diferită de cea a orășelelor ignorante, căcî nu excită extravaganța și zminteala; ci numaî le tolerează și le adăpostește, fără a face ceva ca să le înăbușească. E probabil că bluza și ciobotele lui Tolstoî ar provoca o mai mare neîncredere într'un orășel de cît în imensul *caravanserail* ce se numește Moscova.

INFORMAȚIÎ

Nicî ierî camera de punere sub acuzare nu s'a rostit în cunoscuta afacere Steiner.

Se crede că astă-zî saŭ mîine camera de punere sub acuzare se va rosti asupra opositieî d-luî procuror-general în contra ordonanței de neurmărire dată de d-l Judecător de instrucție Dărăscu.

Ierî s'a înfățișat înaintea secțiuneî a II-a a tribunalului de Ilfov procesul de ultragiŭ intentat de d-l N. San Marin, directorul prefecturei poliției Capitalei, d-luî Grigorie C. Ghica.

Afacerea s'a amînat la 19 Noembre, din causă de lipsă de procedură față cu unii martorî.

Episcopul Dunăreî de jos, P. S. Partenie, va oficia mîine, Joŭi 3 Octombre, un Te-Deum *în catedrala mitropolitană, pentru aniversarea venireî la putere a liberalilor.*

D. Dim. Sturdza și tot statul major colectivist va asista la această ceremonie religioasă.

Seara un banchet va fi oferit membrilor partiduluî în saloanele clubuluî național-liberal.

Parchetul militar din Iași a dat în judecată pe căpitanul Sinescu ventru torturarea unuî soldat.

D. Eugen Stătescu se întoarce mîine de la Constanța pentru a supune semnăturei M. Sale Regeluî mai multe decrete de înaintare și de numire în magistratură.

Sîmbătă seara se va da la castelul Peleș, în onoarea AA. LL. RR. Principele Leopold și Principesa Ghizela de Bavaria, o reprezentație teatrală și o serată dansantă.

Rolul principal în piesa ce se va juca îl are d. Al. Ghica-Brigadiru, agentul diplomatic al țăriî la Sofia.

Cu interimul ministeruluî de finance—în timpul absenței d-luî Gogu Cantacuzino—este însărcinat d. Dim. Sturdza.

Acum cîte-va zile un scandal revoltător a fost provocat la ministerul instrucției de către inspectorul școlar St. C. Ioan.

D. St. C. Ioan observă în cabinetul directoruluî învățămîntuluî primar, d. Popescu, pe un învățător și fără nicî un motiv sbiară la el:

— Ce cauți aicî?

Învățătorul răspunde că are o afacere.

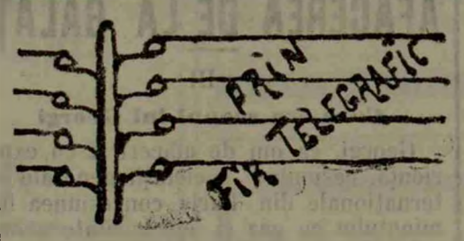
— Afară din minister! — țipă inspectorul și se repede asupra învățătoruluî cu intenția de a'l lovi. Din fericire însă, a fost împiedicat de un revisor școlar care se afla față.

Atuncî inspectorul chiamă pe un ușier și-l strigă:

— Ia'l de urechî și dă'l afară din minister.

Toți funcționariî și lumea din sală aŭ rămas uimiți de această îndrăzneală fără seamăn a inspectoruluî.

EDIȚIA A 3-A



(Serviciul Agenției Romîne)

Sofia, 1 Octombrie.

Azî a venit în fața tribunaluluî de prima instanță afacerea asasinăriî luî Stambuloff. Actul de acuzare constată că între Tufeckcieff, Stawreff, Iwetanoff și birjarul Axoff există o înțelegere în vederea asasinăriî care a fost comisă de Stawreff, Zwetanoff și Georgiew.

Tribunalul a decis să amîne afacerea pentru că lipseaŭ 31 de martorî dintre cari 18 însemnați. Acești martorî, printre cari se află exministrul Salabatscheff, jurnalistul Rizow și doctorul Iwanow, vor fi aduși cu sila în fața tribunaluluî dacă va fi nevoie.

Stuttgart, 1 Octombrie.

«Oficialul» publică conversiunea datorieî Statuluî de 315,000,000 de la 4 la sută, în titluri de 3 și jumătate la sută.

Belgrad, 1 Octombrie.

Regina Nathalia a plecat seara la Biarritz.

Berlin, 1 Octombrie.

D. Șișchin și secretarul de Stat Pahlen, aŭ fost invitați azî de Împărat și Împărăteasă să dejuneze la noul palat.

D. Șișchin a făcut după amiazî o visită prințuluî de Hohenlohe și baronuluî Marschall. Seara a plecat la Petersburg.

Paris, 1 Octombrie.

D-nu Faure și regele Greciei aŭ schimbat vizite Regeluî îi s'aŭ făcut onorurile militare.

Berlin, 1 Octombrie.

O telegramă din Buenos-Ayres anunță că consiliul municipal protestează în contra ideeî suspendăriî plățiloŕ și a modificărilor de adus angajamentelor existente.

Post anunță că Împăratul va primi mîine la Potsdam pe Grumbckow-pașa, ambasador turc.

Roma, 1 Octombrie.

Miniștriî Muntenegreni aŭ fost primiți de Rege la Monza și aŭ plecat apoî iar la Brindisi.

Ducele de Genova s'a dus azî la Monza și va pleca la 3 la Antivari.

Niște ploî torențiale aŭ ocazionat o creștere a Tibruluî.

Zanzibar, 1 Octombrie.

Încrucișătorul englez *S-ftul George* a sosit.

Paris, 1 Octombrie.

La consiliul de miniștri ce s'a ținut la Eliseŭ, d. Hanotaux a comunicat o telegramă a ministruluî Franciei la Pekin, care zice că 'China a încredințat industriei și inginerilor francezî reconstruirea arsenaluluî din Fu-Ciu.

Consiliul a decis ca școala superioară de marină organizată la Toulon, să fie înlocuită printr'o școală de studiŭ înalte, instituită la ministerul de marină.

Tanger, 1 Octombaie.

Fostul vizir Djamai a fost închis la Tetuan pentru că a participat la o conspirație în contra luî Mulley Muchamed.—A fost găsit mort în celula sa. — Niște pete de sînge găsite pe hainele sale indică o moarte violentă.

Belgrad, 1 Octombrie.

Regele a plecat la Smeredevo.

SITUATIA IN TURCIA

Constantinopol, 1 Octombrie.

In urma atitudineî mahometanilor din Creta, situația presintă din noŭ oare-care neliniște.

Atașații militarî străinî vor trebui să fie delegați pe lîngă comisiunea de reorganizare a geandarmeriei cretane, aî căreî membrî turcî sunt deja numiți.

Ierî a fost o întrunire a ambasadorilor.

Arestările persoanelor bănuite de răsvrătirî tinerî-turcești continuă.

Constantinopol, 1 Octombrie.

Escadra rusească a mării negre —compusă din 8 corăbî—a plecat la Baturm, după o ședere scurtă în rada din Trebizonda.

Londra, 1 Octombire.

D. Hicksbeach, vorbind la Darlington, a zis că s'a văzut afacerile Turcieî ajungînd la un punct cînd s'ar fi putut presupune că se apropie ultimele zile ale imperiuluî otoman, acesta avînd un guvern, care numaî guvern nu e, și care e în înțelegere cu autorii măcelurilor.

ȘTIRÎ DIVERSE

Crime.—Delicte.—Accidente.—Intîmplărî

DIN CAPITALĂ

Un fiŭ denaturat. — Douî dezertorî din regimentul I geniŭ, numiți Niculae Lupea și Niculae Scarlat, furînd libretul cu care muma celuî d'intîiŭ depusese la casa de economie suma de 800 de leî, s'a prezintat la casă pentru a încasa acea sumă.

Eî aŭ fost prinși și arestați.

Ca dezertorî vor fi dați în judecata consiliuluî de războî.

Prinderea uneî vestite hoațe de meserie. — O servitoare unguroaică, Roza Florian, domiciliată în strada Sălcuței No. 20, care împreună cu fiica sa Lica în vîrstă de 11 anî, luase meseria de a se introduce prin spargere în diferite case și a fura obiectele de valoare și banî ce găseaŭ, aŭ fost prinse astă-noapte de agenții poliției de siguranță și arestate.

La perchiziționea făcută la domiciliul lor, s'aŭ găsit două camere pline cu diferite obiecte, dintre cari unele de mare valoare, cari eraŭ de furat.

DIN ȚARA

O crimă oribilă. — O crimă oribilă s'a făptuit acum cîte-va zile în orașul Caracal, în următoarele împrejurărî:

In a doua jumătate a luneî luî Septembrie se observă în Caracal dispariționea d-neî Elena Căpitan Popescu.

Toate căutările făcute în primele zile ale dispariționeî aŭ fost zadarnice. Bărbatul dispăruteî, d. căpitan Popescu, care lipsea în acel timp în manevre, întorcîndu-se acasă a reînceput cercetările și abia ierî 1 Octombrie, cu ajutorul autorităților locale, aŭ descoperit cadavrul nenorociteî doamne îngropat în pivnița caselor de locuit.

Parchetul fiind avizat despre această sinistră descoperire, s'aŭ început imediat cercetărî pentru descoperirea făptuitoruluî acesteî oribile crime.

Din cercetările făcute s'a constatat că ordonanța căpitanuluî, pe cînd stăpînul săŭ lipsea în manevre, a ucis pe soția acestuia și a îngropat'o în pivniță.

Lică Gheorghe, ast-fel se numește acest criminal, a făcut mărturisirî complecte în fața cadavruluî victimeî sale.

O crimă.— Se telegrafiază din Dorohoî că astă noapte copila Maria Iordache Pintileu, a fost găsită moartă într'un șanț din Tîrgul-Herța.

Asasinul, un anume Gheorghe Gheorghian, fiind prins, a mărturisit odiosul fapt.

El a fost înaintat parchetuluî din Dorohoî, care instruește afacerea.

DIN STREINĂTATE

Un infanticid monstruos.—Acum cîte-va zile un uvrier din Nantua, Louis Seignemartin, a ucis, dînd treî lovituri consecutive de cuțit unuî copil al săŭ, pe care'l avusese cu o femee, moartă de cît-va timp în spital, în urma facereî.

Pentru a împiedica pe nenorocitul copil să nu țipe, mizerabilul Seignemartin, 'l astupase gura cu mînerul altuî cuțit.

După ce a săvîrșit crima, asasinul a fugit în munți, unde însă după scurt timp a fost descoperit de geandarmeria care îl urmărea de la comiterea asasinatuluî.

Văzîndu-se prins, Seignemartin, scoase din buzunar un pistol, care, în lipsă de gloanțe, era încărcate cu nisip, și își trase o lovitură în cap.

Mizerabilul n'a reușit să se omoare, dar și-a făcut o rană oribilă care l-a desfigurat pe vecie.

El a fost transportat la spital și apoî la spitalul din Nantua, unde este bine păzit, de teamă ca să nu se încerce din noŭ să se sinucidă.

DIN PRESĂ

ȘTIRI DIN ZIARE

Din *Dreptatea*:

D-luî A. Stolojan, ministru de interne s'a trimis din Ploești o telegramă semnată de d-niî M. Stănescu, G. Dobrescu. Mitu Ștefănescu și T. Ionescu cari denunțîndu-i abuzurile ce se comit la comună, cereaŭ să se numească o anchetă.

Fiind-că însă învinuitul era d. M. Steriade, protejatul Ocultei, ministrul de interne nicî pînă azî nu a rînduit ancheta cerută.

*** D. Palade s'a dus la Bîrlad ca să potolească certurile izbucnite între prefect și administrația comunală, și pentru a acoperi pe ajutorul de primar, în contra căruia există, precum am spus, acuzații de neregularități.

D. Palade însă s'a întors cum a plecat, căcî nimenî nu l'a luat în seamă.

*** Intr'o convorbire pe care d. Caligari a avut-o cu d. Stolojan, prefectul de Hușî e declarat categoric ministruluî de interne că nu garantează cîtuși de puțin reușita la viitoarele alegerî comunale, de oare-ce liberalii de acolo sunt foarte puternicî și hotărîți contra guvernului.

*** Săptămîna trecută s'a întrunit la ministerul de rezbel o comisiune însărcinată cu modificarea regulamentuluî căsătorieî ofițerilor.

Pînă acum, comisiunea a stabilit următoarele:

Căpitanii în vîrstă de 35 de anî împliniți se pot căsători ca ofițerî superiorî, iar căpitanii mai micî de 35 de anî se pot căsători cu fiicele militarilor din activitate saŭ retragere fără condițiunî de dotă. In fine se pot căsători cu profesoarele plătite de Stat, iar ca dotă li se va conta jumătate din salariul ce aŭ.

*** Ministerul de interne, pus în curent cu cea mai mare parte din neregularitățile de natură penală descoperite de comisia de anchetă la comuna Iași, pentru a scăpa pe favoriții Ocultei de pedeapsă, va disolva consiliul comunal.

Pentru a căpăta motiv de disolvare, ministrul de interne a comunicat d-luî Gane ca, după terminarea definitivă a anchetei, să caute a obține demisiile mai multor membri, și ast-fel consiliul să fie dizolvat pe motiv de descomplectare. Presedența comisieî interimare va fi apoî încredințată d-luî Gheorghian, prefectul județuluî.

D. Gheorghian a comunicat ministruluî de interne starea destrăbălată ce domnește la comuna Iași, propunînd ca soluție disolvarea imediată a consiliuluî.

De alt-fel, la ministerul de interne mai există încă două rapoarte ale d-luî Gheorghian. Pînă acum însă ministrul de interne, pentru a-și proteja favoriții, nu le-a luat în seamă.

Din *Gazeta*:

Lucrările de delimitare a frunțariilor dintre Romînia și Ungaria, s'aŭ suspendat din cauza timpuluî urît, pînă la primăvară.

Lucrările din anul acesta aŭ durat 58 de zile și aŭ cuprins regiunea dintre Dunăre, de la Severin pînă la Jiu.

Din partea Statuluî nostru aŭ fost delegați d. Căpitan Mărdărescu, de la Marele Stat-Major, și sub-prefecții plășilor respective; din partea Ungarieî d. Inginer-Șef Faur și protopretorii regiunilor respective.

Comisiunea de delimitare a căzut de acord, lichidînd toate punctele de frontieră în litigiu.

Din *Constituționalul*:

Actuala sesiune a Sinoduluî care urma să se deschidă azî, și în care urma a se aduce din noŭ chestia Mitropolituluî Ghenadie de unii din membriî Sinoduluî, nu s'a deschis din causă că Mitropolitul Iosif al Moldoveî refuză categoric de a veni la Sinod.

*** La primăria din Ploiești e un adevărat balamuc. Sunt aproape două lunî de zile de cînd s'a denunțat ministruluî de interne de către consilierii comunalî că primarul Stanian a comis mai multe abuzurî.

In urma acesteî denunțărî și în urma neaprobăreî de către ministrul de interne a gkeșeftuluî cu planul orașuluî, primarul furios și-a dat demisia, care însă nu a fost primită.

De atuncî Stanian, primarul, s'a mutat cu reședința la via sa de la Scăieni, fără a mai da pe la primărie, încasînd însă regulat leafa de primar.

Consilierii comunalî G. Dobrescu, M. Stănescu, T. Ionescu-Pescaru, Ioan Albulescu și Nicolae Petrescu, s'aŭ constituit într'o comisiune și aŭ procedat la o anchetă, fără autorizația ministruluî de interne, unde aŭ descoperit o sumă de abuzurî dresînd în acelaș timp un proces-verbal care a fost înaintat primărieî și care se găsește înregistrat în archiva primărieî.

Cerem d-luî ministru de interne ca să trimită un inspector administrativ, care în unire cu consilierii comunalî și primul procuror să proceadă la o anchetă serioasă la primăria din Ploești, unde chiar consilierii comunalî aŭ denuntat ministeruluî gheșefturile primaruluî.

Din *Timpul*:

Peste cîte-va zile vor sosi la direcția C. F. mai multe locomotive noŭ, construite pentru o forță mare și cari sunt destinate mai ales pentru linia Ploești-Predeal unde sunt pante foarte înclinate.

Aŭ și sosit în București mecanicii însărcinați cu montarea acestor mașinî și cu predarea lor.

*** Nicî la Botoșani «marele» partid național-liberal nu doarme pe trandafirî. Și aci există două tabere colectiviste care-și disputâ reciproc preponderența și se mănîncă între ele.

Cînd a demisionat fostul prefect Ilie Ciolac, care e considerat în tot județul ca șeful colectiviștilor locali, s'a spus că interese particulare i-aŭ dictat demisia. In realitate d. Ciolac era amărît de nesfîrșitul autagonism dintre d-sa și ai săî și ceal'altă grupare colectivistă.

Cerînd ministeruluî de interne numirea unuî d. Hențescu într'un post de sub-prefect și reintegrarea d-luî Iamandi în funcția de controlor al Creditului agricol și ministrul refuzîndu-i cererea, d. Ilie Ciolac a înțeles că nu mai are ce căuta în capul județuluî și și-a dat demisia.

Indată însă după numirea noului prefect, ministrul de interne s'a grăbit să numească în posturile cerute pe d-niî Hențescu și Iamandi.

De aci ruperea colectiviștilor din Botoșani în două tabere, cai se combat cu înverșunare.

Boalele sifilitice
NEPUTINȚA BĂRBĂTEASCĂ

Vindecă după cele mai noŭ metode radicale fără durere și împedicare, după o experiență de 23 anî. Specialist în boale lumești

Dr. THÖR

Strada Emigratu No. 1, intrarea numaî pri trada sf. Voevozî. (Tramway).

Consultațiunî de la 10—1 dim. pentrula 5—5 seara. Loc separat de așteptare și de fie-care.

FOIȚA ZIARULUÎ «EPOCA»

8:9)

LOUIS JACCOLLIOT

MANCATORIÎ DE FOC

PARTEA A PATRA

IN TUFIȘURI

CAPITOLUL I

Viața în tufișurî. — Straniu fenomen al faunei australiene.— Vînătorii.

Sunt rare colțurile lumeî cari să pot întrece în frumusețe și să aibă privelișteî mai atrăgătoare și mai pitoreștî de cît tufișurile Australieî, cu cîmpiile eî împodobite de florî, cu boschetele de liliac în culorile cele mai variate, cu arborî zăvoaelor garnisiți de superbe florî roze, cu salcîmî amestecați cu eucaliptîi și cu acele păduri uriașe ale noului continent, dintre cari unele aŭ mai mult de o sută de metri înălțime.

Nimic nu poate să egaleze liniștea și frăgezimea acestor peisage, verzî și înflorite în tot timpul și cari se desvoltă la infinit, pînă unde ochiul poate să vadă, pînă unde calul poate să te conducă, alternînd pelungimî de sute de mile, covoarele verzî ale cîmpiilor cu boschetele înflorite în culorî strigătoare și cu pădurile gigantice și umbroase, azilul misterios al celeî mai singulare faune care s'a putut vedea pe pămînt

Poți străbate zile și lunî întregî aceste cîmpiî imense, abia întretăiate pe icî pe colea cu cîte un șir de coline cu panta lină; peste tot veî găsi aceeași natură rîzătoare, aceleași pășiunî înverzite, aceleași boschete încărcate de florî, aceleași păduri a căror liniște visătoare, abia este turburată din cînd în cînd de cîntecul uneî pasărî, de troznetul uneî crăcî pe care canguroul sălbatec o calcă în fuga luî, saŭ de plînsetul monoton al bufniței, pasărea nopței pe care a-l trezit'o în trecere din somnul eî liniștit.

Și ce animale straniî întîlnești la fie-care pas în calea ta!

Cîinele zburător, canguroul de diferite speciî, dintre cari unii ating mărimea unuî cerb, alțiî abia sunt ceva mai răsăriți de cît un șobolan; vulpî de cele mai variate specimene cu mustățî enorme; lilieci de mărimî gigantice cari noaptea se reped asupra trecătorilor și le suge sîngele; paradoxul cu coada în spirală care se agață de copacî cu acest apendice și adoarme legănîndu-se cu capul în jos, urmînd mișcarea regulată a uneî pendule.

Și ornitorincul care aparține prin formă, prin aspect și prin structură în acelaș timp și patru-pedelor și reptilelor ca și pasărilor și peștilor.

Apoî echiducele, palmipede ca și pasările aquatice, furnicar după forma nasuluî și a limbeî sale extensibile, aricî prin faptul că toată pielea este acoperită cu țepe tari, el mai posedă niște lame cornoase în locul dinților cu cari se ajută la construcția locuinței sale sub pămînt ca și vulpile.

In fine tot soiul și toate varietățile de animale, ale căror nume în majoritate sunt necunoscute încă la noî.

De asemenea în regnul vegetal ca și în cel animal se găsesc în Australia singularități cari te fac să crezî că acele locurî sunt într'o continuă evoluțiune progresivă și constantă a naturel, un fel de transițiune între epoca primitivă și cea actuală.

Plantele, animaleleși oamenii sunt de sigur de o formațiune mai recentă ca la celel'alte continente; în nicî o parte în adevăr nu s'aŭ păstrat mai multe organe cari să-l apropie de perioadele anterioare, de cît pe vastele pămînturî ale Pacificului.

La fie-ce pas, naturalistul are proba convingătoare că această linie de demarcațiune între regnul vegetal și cel animal, care altă dată era considerată ca bine stabilită, nu există de loc.

Toate aceste minunî ale naturel pe cari le enumerarăm în cîte-va rînduri, forma obiectul conversațiuneî celor treî tovarășî, cari cu carabina pe umăr, urmăreaŭ încet o mică potecă care șerpuia între Swan-River, saŭ rîul Lebedelor și imensele pădurî cari mărginesc această apă de la isvorul eî și pînă în țara Nagarnookilor, de care călătorii noștri eraŭ departe cu cel puțin opt zile de drum.

Unul din eî ucisese pe țărmul rîuluî un superb ornitoring, și curioasa structură a animaluluî a adus negreșit conversațiunea asupra acestor minunățiî vegetale și animale.

— Aho! zise unul din eî, sunt sigur că raportul geologic, mineralogic, zoologic, entomologic, botanic și fisiologic pe care 'l voiŭ adresa societățeî regale din Londra asupra tutulor acestor curiosităților, va fi cel mai interesant care se va fi văzut de cînd decretul Majestățeî Sale George III, va fi fundat'o.

— Adaogă încă, zise unul din ceî treî călătorî, mascînd ironia perspicacității Anglo-Saxonuluî, pe cele 7897 de biblii pe cari le-aî distribuit deja și sunt sigur că grațioasa Sa Majestate Regina Victoria nu se va putea opri de a vă da rangul de baron Australian; această țară este singura colonie care n'a fost onorată prin alegerea unuî lord, și Majestatea Sa va fi mulțumită de a repara această uitare în persoana d-tale.

— Aho! Sunt cu adevărat încîntat, foarte încîntat de apreciațiunile d-voastră, fără să mai vă spun că grație d-voastră numaî, studiile pe cari le voî face asupra minelor de aur, vor fi cele d'intîiŭ cari vor desvălui în mod oficial Engliterei situațiunea exactă și valoarea tutulor terenurilor aurifere a acesteî posesiunî a coroaneî.

— Vom fi foarte fericiți de a ne asocia acesteî recompense, trimițîndu-vă de aci coroana de lord făcută din aurul extras din locul Lebedelor, cu inscripțiunea «Primuluî lord Woangov!»

— Vă asigur, gentilomi, că aceasta va fi ziua cea mai fericită din viața mea.

— Mi se pare, domnilor, că ne apropiem de tabără, zise al treilea personagiu, care pînă acum nu luase parte în conversațiune.

Priviți acea coloană de fum care se ridică în depărtare la cotitura fluviuluî, cred că aceasta este un semn bun pentru stomacurile noastre; tovarășiî noștri de sigur în lipsă ne vor fi încolțit cîți-va canguri, pe cari îî vom găsi bine friptî, și acompaniați de patate suculente. Sunt dispus să fac mare cinste acestuî dineu; ce zicî domnule Conte?

— Dragul meŭ Dick, eu îți urez ca prevederile tale să se realizeze, sunt atît de fometos că abia te pot vedea cu ochiî.

Cititorii aŭ recunoscut deja în aceștî treî călătorî, cari urmaŭ pe jos țărmul Swan-Riveruluî, prin mijlocul tufișurilor Australieî, pe celî treî amicî, Olivier d'Entraygues, Dick Canadianul și pe onorabilul John Gilping, membrul societățeî regale din Londra și aspirant la deputăție și la titlul exotic de lord Woangow de Woangow-Hall, pe care prieteniiși începuserî a-l da cînd eraŭ bine dispuși.

De mai bine de un an de cînd Olivier trăia împreună cu Canadianul și cu Vulturul Negru, învățase limba Nagarnookă tot atît de bine ca și limba patrieî sale, și surîdea cu nebunie cînd auzea pe prietenii săi numind pe englez lord Woangow, ceea ce în limba Nagarnookă însemnează pasăre cu trompă, titlu pe care Gilping îl primea cu o gravitate comică și ca o onoare ceera datorită.

(Va urma)

„Policlinica“
Strada Armenească 26

Consultațiunî gratuite în toate zilele afară de Joia și sărbătorile:
de la 8 — 9 boale de pele venerice.
» » 10½ — 11½ boale de copiî.
» » 1½ — 2½ chirurgie și boale de femeî.
» » 2 — 3 boale de gît, nas și urechi.
Joia la aceleași ore consultațiunî a 2 leî vizita pentru fondul Policliniceî.
Se va deschide la 16 Februarie.

www.dacoromanica.ro

ULTIME INFORMATIUNI

In urma neregulilor descoperite la administraţia comunală din Iaşi, mai mulţi consilieri comunali sunt hotăriţi a demisiona.

D. C. Lepădatu a demisionat deja telegrafic.

D. Dr. I. Felix, a căruĭ demisiune din funcţiunea de director general al serviciuluĭ sanitar a fost primită pe ziua de 1 Octombrie, spre a-şĭ regula dreptul la pensiune, va continua de a ocupa această funcţiune, urmînd a opta între leafă şi pensiunea de 750 leĭ lunar.

A. S. R. Principele Ferdinand a sosit a-seară la orele 10.20 în Capitală.

Azĭ AA. LL. RR. şi A. S. I. Marele duce Boris Vladimirovicĭ pleacă la Sinaia, unde se va serba mîine aniversarea naşterеĭ Principeluĭ Carol.

D. Paul Stătescu va pleca la finele săptămineĭ la Tulcea, pentru a recomanda tulcenilor pe viitorul lor prefect, d. Vasiliŭ, actual inspector de poliţie la prefectura Capitaleĭ.

S'a observat de cît-va timp, că numeroşĭ funcţionarĭ colectivişti se grăbesc a'şĭ regula drepturile la pensie, continuînd însă a păstra funcţiunile lor.

Aceasta se atribue zvonuluĭ, că guvernul ar vrea să modifice legea pensiunilor în sensul că pensiunea întreagă se serveşte numaĭ acelora cari aŭ împlinit etatea de 60 anĭ şi 40 anĭ de serviciŭ.

Manevrele navale, comandate de d. general Murgescu, aŭ reuşit perfect de bine şi spre mulţumirea tutulor.

In urma acestuĭ succes, d. general Murgescu a fost viŭ felicitat.

Svonurile despre retragerea d-luĭ general Murgescu sunt inexacte.

M. L. Cornea, faimosul cămătar din strada Regală 14, a dispărut după ce a înşelat o sumă de lume.

Modul săŭ de procedare spre a înşela clientela sa era foarte simplu: lua poliţe spre a găsi bani clientuluĭ şi o dată baniĭ încasaţi îĭ păstra pentru dînsul.

Cînd s'a găsit în capul uneĭ sume maĭ rotunde, a dispărut.

Victimile sale sunt numeroase.

Intr'o relaţiune publicată în No.... al ziaruluĭ nostru asupra întreprinderеĭ iluminatuluĭ oraşuluĭ Constanţa cu uleĭ mineral, concedată d-luĭ V. Croizat, s'a spus că în sistemul d-luĭ Croizat iluminarea se face cu tiţeĭ şi că întreg sistemul ar fi răŭ. Aceasta e greşit. Iluminarea se face cu uleĭ mineral dens, un product al distilaţiuneĭ petroleluĭ şi sistemul d-luĭ Croizat, faţă cu iluminarea prin petrol, prezintă avantaje incontestabile.

Facem cu plăcere această rectificare.

In ce priveşte iluminatul oraşuluĭ Constanţa, rămîne totuşĭ pentru noĭ chestiunea de ce primarul oraşuluĭ, cînd iluminatul e asigurat încă pentru un an de zile şi cînd e ştiut că Constanţa va lua în scurtă vreme o dezvoltare extra-ordinară, n'a studiat toate sistemele de iluminat, pentru a alege pe cel maĭ potrivit cu dezvoltarea şi însemnătatea pe care o va cîştiga Constanţa.

Din Huşĭ

Proces de presă

Marţĭ, 1 Octombrie, s'a prezentat înaintea curţiĭ cu juriĭ din Huşĭ procesul de presă intentat d-luĭ Gh. Rădulescu, redactor la «Timpul», de d-niĭ Ivanciu Teodor, antreprenor de lucrări publice şi N. Cişman, deputat şi fost primar, pentru calomnie.

Motivul procesuluĭ era că prin numărul 7 al ziaruluĭ din Ianuarie trecut, dl. Rădulescu afirmase, în baza unor corespondenţe din Huşĭ, că dl. Teodor mituise pe dl. Cişman, în calitate de primar, cu suma de 1000 leĭ pentru eliberarea unuĭ avans de 50,000 leĭ din antrepriza pavajuluĭ stradelor.

Curtea era compusă din d-niĭ Al. Hina, preşedinte, Gavrilescu şi Ciuntu membri.

Fotoliul ministeruluĭ public era ocupat de dl. Roiu, procuror.

Dl. Rădulescu era asistat de dl. George Vasiliu, licenţiat în drept.

După compunerea juriuluĭ, dl. Vasiliu ridică incidentul de necompetinţa curţeĭ, în baza art. 60 din pr. penală, la care procurorul se opune.

In urma repliceĭ d-luĭ Vasiliu, Curtea se declară necompetintă şi procesul rămîne a fi intentat din noŭ înaintea curţeĭ cu juriĭ a domiciliuluĭ d-luĭ Gh. Rădulescu, la Bucureştĭ.

Foarte multă lume asista la acest proces, în care fostul primar al Huşuluĭ figura ca reclamant şi parte civilă pentru *un leŭ*.

Alegerile comunale

Iată lista pe care liberalii disidenţĭ din Huşĭ o vor susţinea la colegiul I de comună, în alegerea de la 13 Octombre:

dd: *R. Ralea,*
Gh. Vîntu,
Haralamb Bosie,
Alexandru Mazilu,
Alexandru Buznea,
N. Cişman.

Colectivitatea se dedă în vederea acesteĭ alegerеĭ la presiunile cele maĭ murdare. Spionagiul membrilor opoziţieĭ este organizat pe scara cea maĭ întinsă de către banditul-poliţaiŭ Răducănescu. Sergenţĭ sunt postaţĭ la porţile caselor tuturor celor cari sunt cunoscuţi ca neprieteniĭ aĭ administraţieĭ şi agenţĭ de poliţie urmăresc toate mişcările lor.

In dauna tuturor acestor presiuni, curentul pentru opoziţie este foarte puternic, ceea-ce provoacă desperarea şi furia administraţieĭ caligariste.

*

Incă una din isprăvile bandituluĭ-poliţaiŭ Răducănescu din Huşĭ:

In dimineaţa zileĭ de 1 Octombrie a arestat pe parohul comuneĭ Cozmeştĭ, preotul Neculaĭ Munteanu, ridicîndu'l de cu noapte din hanul în care se găsea, pentru motivul că nu este amic al administraţieĭ.

După ce l'a ţinut arestat 3 ore la poliţie, i-a dat drumul, spunîndu-ĭ că s'a înşelat asupra identităţeĭ persoaneĭ sale.

Preotul a reclamat procuroruluĭ general şi ministruluĭ de interne.

Gladstone şi cestiunea naţională

Corespondentul din Londra al ziaruluĭ *Alkotmány* din Budapesta, interviewînd pe octogenarul bărbat de Stat englez W. Gladstone asupra situaţieĭ generale, acesta a făcut următoarele declaraţiĭ importante asupra situaţieĭ Romînilor din Transilvania şi Ungaria:

«*Ungaria a făcut transacţiune cu Austria şi bine a făcut Dar spre nenorocirea naţiuneĭ maghiare, noua Ungarie 'şĭ-a însuşit greşelile Austrieĭ vechĭ.*

«*Divide et impera a fost odinioară deviză austriacă, iar azĭ a devenit deviză maghiară*».

Gladstone a expus apoĭ în culorĭ viĭ situaţia celor treĭ milioane de romînĭ, exprimîndu-şĭ simpatia pentru lupta pe care o poartă în contra maghiarismuluĭ.

Vorbind de reformele bisericeştĭ, Gladstone a zis:

«*Nu era niciŭ o nevoe ca prin introducerea căsătorieĭ civile obligatorie să se facă şi maĭ insuportabilă oprimarea naţionalităţilor şi în special a Romînilor, căcĭ prin aceste reforme guvernul a răpit şi libertatea conştiinţeĭ lor.*

«*Şi ce e maĭ grav, guvernul a făcut aceasta în interesul ideeĭ de Stat Maghiar. Procedarea aceasta e greşită. Ideia de Stat Maghiar nu se poate face iubită prin silă, dar niciŭ prin legĭ de acelea, cari sunt contrare obiceiurilor, tradiţiunilor şi sentimentelor religioase ale poporuluĭ. Şi reformele bisericeştĭ aŭ făcut maĭ urgisită ideia de Stat Maghiar înaintea naţionalităţilor*».

Intre pensionariĭ Statuluĭ aŭ fost trecute pe ziua de 1 Octombrie următoarele persoane:

Sava N. Şoimescu 750 leĭ lunar, Dim. Sc. Donicĭ fost inspector administrativ 391 leĭ, N. Crapeleanu profesor 576 leĭ, Scarlat Leonardescu fost preş. de tribunal 172 leĭ, Maria Gr. Burcă şi minoriĭ 526 leĭ, Eul frosina Eliade institutoare 360 leĭ, Preotu-V. Artimescu institutor 334 leĭ, Ion Opran institutor 400 leĭ, N. Bălcescu institutor 360 leĭ, G. Al. Zamfirol profesor 400 leĭ, M. Frunzescu profesor 448 leĭ, Sultana St. Burghelea şi minoriĭ 432 leĭ, Dr. Frantz Falon 350 leĭ, N. Popescu director la Senat 750 leĭ, Dr. I. Rădulescu 400 leĭ, Dr. M. Miloteanu 500 leĭ, etc.

D. dr. Alexianu, profesor la facultatea de medicină din Capitală, şi-a regulat drepturile la pensie pe ziua de 1 Octombrie.

D-sa e trecut în tabloul pensionarilor Statuluĭ cu 750 leĭ lunar.

Astă-zĭ după amiazĭ s'a ţinut un consiliu de miniştri, la ministerul de interne, sub prezidenţia d-luĭ Dum. Sturdza.

CONFERINTA NATIONALĂ DE LA SIBIU

Situaţia partidului naţional.— Cestiunea conferinţeĭ naţionale.—Oprirea conferinţeĭ în Maĭ.—Luminarea poporuluĭ?

Acum, cînd Ungaria şi Transilvania sunt în plină campanie, este foarte firească cestiunea ce şi-o pun fruntaşiĭ celor treĭ milioane de romînĭ în privinţa atitudineĭ lor.

Se pare, că la Sibiŭ se pregăteşte o nouă campanie naţională, care se va deschide probabil prin o conferinţă a delegaţilor alegătorilor romînĭ. Asupra acestor pregătirĭ *Tribuna* publică un remarcabil articol, pe care'l reproducem în următoarele:

Situaţia partidului naţional

«Situaţia noastră internă este fără îndoială cea maĭ rea. O încurcătură, o nehotărîre, o blazare şi o amorţeală maĭ mare ca şi în timpul din urmă n'am maĭ văzut. Causa? Să nu o căutăm acum. Suat o mie şi una de cause.

«Dar' nimic nu ne-ar folosi căutarea orĭ expunerea lor. Constatăm faptul şi faptul e grozav de trist. — Fără îndoială, că pentru situaţia aceasta unicul remediŭ s'ar putea găsi numaĭ într'o *conferenţă naţională*.

«Insăşĭ alegerile ne impun, ca de noŭ să ne precizăm atitudinea, ce ca partid naţional avem să observăm faţă cu aceste alegerĭ, pentru că nu ne putem îndestuli numaĭ cu provocarea la ultimele hotărîrĭ ale conferenţelor. Chiar miseriile ce s'aŭ petrecut în sînul partiduluĭ, certele şi desvălirile ce s'aŭ făcut în timpul din urmă, aŭ slăbit în mare parte însuşĭ autoritatea partiduluĭ nostru; ar trebui deci ca de noŭ să se proclame o directivă pentru zilele pline de ispită ce aŭ să urmeze.

«Dar directiva aceasta numaĭ o conferenţă naţională e chemată să o proclame...

Cestiunea conferinţeĭ naţionale

«Cum stăm însă cu conferenţa naţională? «Iată o nouă întrebare importantă.

«Convocată pe 3/15 Maiŭ conferenţa naţională a fost oprită de primarul oraşuluĭ. S'a dat recurs. Al doilea for a aprobat oprirea. S'a dat din noŭ recurs la ministrul de interne... şi recursul niciĭ astă-zĭ nu e resolvat.

«Putem noĭ aştepta pînă cînd Excelenţa Sa d. Perczel se va îndura prea graţios, ca să resoalve cum-va acest recurs?... El ne poate ţinea cu anĭ în nehotărîrea de azĭ, cînd nu ştim, permisă e oare ţinerea uneĭ conferenţe orĭ ba?

«Trebue deci să facem, cu cît maĭ curînd chestiunea să se resoalve. Trebue să ştim, cît maĭ curînd cum stăm cu conferenţa. Trebue să ştim, dacă de fapt guvernul maghiar s'a desbrăcat de orĭ-ce consideraţie faţă de drept şi lege — orĭ ba?

«Asta s'ar putea vedea eventual prin convocarea de noŭ a conferenţeĭ, cu considerare la alegerĭ. Organisarea noastră de partid, afară de baza sa naturală, se maĭ întemeiază şi în legea electorală. Şi acum, cînd alegerile dietale se vor face ca mîine, nimenĭ nu ne poate opri, ca să ne întrunim şi să ne sfătuim asupra posiţieĭ, ce avem să luăm faţă cu ele».

Oprirea conferinţeĭ în Maiŭ

«In Maiŭ organele oficioase ale guvernuluĭ ascriaŭ conferenţeĭ, provocîndu-se la datul eĭ, un scop de demonstraţie.

«Acum a trecut de mult (3) 15 Maiŭ!

«Atunci **Bud. Correspondenz**, organ oficios, zicea apriat următoarele:

«*Deocamdată timpul alegerilor n'a sosit încă, şi ast-fel niciŭ nu există motiv de a încuviinţa conferenţa*».

«Astăzĭ cine ar maĭ putea aduce acest motiv?

«Cu un cuvînt, chestiunea conferenţeĭ naţionale se impune de noŭ ca un serios obiect de cugetare fruntaşilor noştrĭ. Ea este o necesitate nu numaĭ în consideraţia proximelor zile, ci şi maĭ ales în consideraţia situaţieĭ noastre actuale aşa de grele.

Luminarea poporuluĭ

«Iată dar', că în faţa alegerilor am avea foarte multe de făcut, şi de aceea foarte tare greşesc ceĭ-ce cred, ca să nu facem nimic.

«A nu face nimic niciŭ acum înseamnă: a lăsa poporul nostru şi maĭ departe în ignoranţă cu privire la dreptul electoral; a-'l lăsa în ignoranţă cu privire la atitudinea partiduluĭ naţional, adică la pasivitate; a-'l lăsa pradă ispitelor, la cari e pus din partea străinilor, şi pradă neorientăriĭ cu privire la situaţia internă a partiduluĭ naţional; — *înseamnă, cu un cuvînt, continuarea amorţiriĭ şi a descompuneriĭ.*

«*Noĭ credem însă, că fruntaşiĭ buniĭ şi desinteresaţĭ aĭ poporuluĭ nostru vor avea cu mult maĭ multă pricepere, de cît ca să asculte de ceĭ ce propagă astfel de păreriĭ greşite şi primejdioase*».

Pentru căsătoria Principeluĭ Moştenitor al Italieĭ

Poimîine, Jouĭ, d. Luigi Cazzavillan, preşedinte al societăţeĭ de bine-facere şi de ajutor reciproc al italienilor din Romînia, pleacă la Roma, spre a prezinta Alteţeĭ Sale Regale Principeluĭ Moştenitor al Italieĭ, un album, cu ocaziunea căsătorieĭ sale cu Prinţesa Elena de Muntenegru.

După cum se ştie, Prinţul de Neapole este preşedinte onorific al acesteĭ societăţĭ.

Afară de d. Cazzavillan, vor maĭ pleca la Roma: d. Ioan Gronda şi d. Ioan Axerio.

Albumul este cu adevărat o lucrare artistică, care face onoare atelieruluĭ Dietz, unde a fost lucrat.

Scoarţele luĭ sunt de catifea albastră, cu armele Italieĭ şi Muntenegruluĭ, în aur şi smalţ.

Cea d'întiiŭ filă e de mătase albă şi pe ea se află imprimată cu aur, următoarea dedicaţie:

Societatea de ajutor reciproc şi de bine-facere a italienilor din Romînia
Alteţele Lor Regale
Victor Emanuel, Prinţul de Neapole
Prinţesa Elena de Muntenegru
Cu ocaziunea căsătorieĭ Lor
Semn modest de urărĭ sincere, de profundă iubire şi devotament.

El conţine următoarele fotografiĭ:

Un grup reprezentînd pe principiĭ moştenitorĭ aĭ Italieĭ şi Romînieĭ cu suitele lor pe cînd vizitaŭ forturile din jurul Bucureştiuluĭ.

Un grup reprezentînd pe toţĭ membriĭ societăţeĭ de ajutor reciproc şi bine-facere a italienilor din Romînia, d'impreună cu marchizul Becaria d'Incisa, ministru al Italieĭ la Bucureştĭ.

Şcoala italiană din Bucureştĭ, cu toţĭ eleviĭ şi profesoriĭ eĭ.

Un grup reprezentînd pe toţĭ deputaţiĭ italienĭ, cariaŭ vizitat zilele acestea Romînia.

Un grup de fete romînce, îmbrăcate în diferite costume naţionale

Palatele regale din Bucureştĭ şi Sinaia, precum şi palatul Princiar de la Cotrocenĭ, Ateneul Romîn, Universitatea, Palatul Justiţieĭ, Biserica Doamna Bălaşa, Bis. Curtea de Argeş, Marele Pod Carol de peste Dunăre, Erarchĭ din Iaşĭ, şi altele; în total 24 de fotografiĭ marĭ.

Hunyadi János

Cea maĭ sigură, cea maĭ eficace şi cea maĭ plăcută din APELE PURGATIVE.—REPUTAŢIUNE UNIVERSALA

Aprobată de Academia de Medicină din Paris, de către Liebig, Bunsen şi Frenesius. Autorizată de Stat.

Unica după aprecierile numeroaselor celebrităţĭ în medicina din Francia şi străinătate. A se feri de contrafaceriĭ.

Rugăm a se cere ca toate etichetele şi dopurile să poarte numele

Andreas Saxlehner

BULETIN ECONOMIC

(Raportul *Semaphoruluĭ de Brăila*)

Brăila, 1|13 Octombrie 1896.

Piaţa astă-zĭ ceva maĭ animată. S'a tratat cu preţurile următoare:

Grîu cal. I-a 59 lb. 2·3% c. s. fr.		1250	vg.
» »	5-6 » » » »	1200	»
» » inferioară	8-12 » » » »	1180	»
» secăros	40 » » » »	1060	»
Secară comună		780 90	»
» de Moldova	54 libre	800	»
» St. Helena		840	»
Orz de furagiu		730 50	»
» alb cilindrat	52 libre	820 25	»
Orzoaică după calitate		900 1250	
Fasole		1600 1750	

Porumb foarte ferm şi preţurile în genere spre urcare.

Alergările de la Hipodrom

La 28 Septembre s'aŭ închis înscrierile pentru premiurile ce se vor alerga în zilele de 6 şi 13 Octombre pe hipodromul de la Băneasa.

In prima zi se vor alerga premiurile următoare:

Premiul Floreasca.—Distanţă 1500 metri. Premiul I 2000 leĭ.

1. *Medea*, (2000 leĭ) a d-luĭ A. Marghiloman.
2. *Florin*, (2000 leĭ), a d-luĭ A. Marghiloman.
3. *Ravachol*, (1000 leĭ) al d-luĭ M. Marescu.
4. *Bamboche*. (4000 leĭ) al d-luĭ G. Bădescu.
5. *Babiole*, (3000 leĭ) al d-luĭ C. Miclescu.
6. *Ware-Riol*, (2000 leĭ) al d-luĭ Căpitan Paianu.

Premiul Meri-Nanieĭ.—Distanţa 1200 metri. Pentru caĭ de 2 anĭ, născuţĭ şi crescuţĭ în ţară. Premiul I 3000 leĭ, II 500 leĭ. Oferiţĭ de Ministerul domeniilor.

1. *Miss*, a d-luĭ G. Pleşea.
2. *Sagesse*, a d-luĭ A. Marghiloman.
3. *Virtutea Militară*, a d-luĭ A. Marghiloman.
4. *M-elle Georges*, a d-luĭ A. Marghiloman.
5. *Caraula*, a d-luĭ M. Marghiloman.

Premiul Societăţeĭ equestre. Handicap.—Distanţa 2000 metri. Premiul I 900 leĭ şi jumătate intrările; II jumătate intrările.

1. *Cornélie*, 76 k. a d-luĭ Căp. Archip.
2. *Florin*, 74 k. a d-luĭ A. Marghiloman.
3. *Hutton-Conyers*, 70 k. al d-luĭ Căpitan Paianu.
4. *Sarazni*, 70 k. al d-luĭ G. Bădescu.
5. *Darling*, 68 jumăt. k. al d-luĭ Colonel Vlădoianu.
6. *Nella*, 63 jumăt. k. a d-luĭ Locotenent Cătănescu.

Premiul Jockey-Clubuluĭ.—Distanţă 3000 metri. Premiul I 3000 leĭ, II 500 leĭ.

1. *Ramsès*, al d-luĭ Gr. Rioşeanu.
2. *Daisy-Bell II* a d-luĭ Căp. Paianu.
3. *Moulins-la-Marche*, a d-luĭ M. Marghiloman.
4. *Berthe II*, a d-luĭ A. Marghiloman.
5. *Francesca*, a » » »

Francesca e o iapă care aleargă pentru prima oară pe hipodromul nostru, ea este de o clasă foarte bună, din *Frontin* şi *Hygiène*.

Premiul ministeruluĭ domeniilor. — Distanţă 2400 metri. Premiul I, 1500 leĭ; II, intrările.

1. *Ravachol* al d-luĭ M. Marăscu.
2. *Fedora* » » G. Bădescu.
3. *Lotto* » » » »

Premiul Mogoşoaia. Steeple Chase. — Distanţă 3600 metri. Premiul I, 2000 leĭ; II 250 leĭ.

1. *Lélio* al d-luĭ G. Bădescu.
2. *Fatyol* » » Lt. Bălăşescu.
3. *Isère* » » A. Marghiloman.
4. *Gallia* » » M. Marescu.

***

Nota. Persoanele cari doresc a face înscrierĭ pentru *Premiul Subscriptorilor* sunt rugate a trece din vreme la Jockey-Club. Preţul unuĭ număr de înscriere este de 25 de leĭ.

COMUNICĂRĬ

Pentru ca publicul să fie călăuzit şi informat din ziare de tot ce-l interesează, ziarul nostru a înfiinţat în pag. IV rubrica anunţurilor micĭ.

Cititoriĭ sunt rugaţĭ să dea atenţiune acesteĭ rubrice.

***

Persoanele cari doresc să facă un *mic anunţ* de orĭ-ce natură, la rubrica micilor anunţurĭ din pagina a patra a *Epoceĭ*, şi nu voesc să se prezinte în persoană la administraţia ziaruluĭ, sînt rugate **a trimete textul prin poştă** şi a cere răspuns prin *Corespondenţa ziaruluĭ* (tot din acea rubrică) costul inserăreĭ anunţuluĭ, — pentru care se va trimite la domiciliu incasatorul *Epoceĭ*.

Se maĭ face cunoscut tuturor stabilimentelor de spectacole a trimete zilnic la adresa administraţieĭ *Epoceĭ*, afişul de zi, spre a se complecta cu îngrijire rubrica respectivă.

Doctorul Gr. A. Ţaranu

Specialist în boale venerice şi ale căilor urinare.

Strada Băncеĭ Naţionale

colţ cu strada Caragheorghevicĭ de asupra teatruluĭ Hugo.

Consultaţiuni dela 4½ pînă la 7. p. m: pentru dame de la 3—4

Corpul 2 Armată

PUBLICAŢIUNE

Pentru aprovizionarea cantităţeĭ de 31,000 Hectolitri saŭ 2,350,000 Kilograme grîu, necesar manutanţeĭ Centrale din Bucureştĭ, se va ţine licitaţie în ziua de 12 Octombrie a. c. orele 3 p. m. în localul acestuĭ comandament.

D-niĭ proprietarĭ şi arendaşĭ, cultivatorĭ de grîu, cari doresc a lua parte, vor depune ofertele însoţite de probe, sigilate, cu începere de la data acesteĭ publicaţiĭ şi pînă în ziua de 10 Octombrie a. c. inclusiv.

Caetul de sarcine care determină tote condiţiunile acesteĭ aprovizionărĭ, se póte consulta în orĭ-ce zi de lucru de la orele 11 a. m. la orele 5 p. m. în birourile serviciuluĭ de Intendenţă ale acestuĭ comandament.

Comandant, Corpuluĭ 2 Armată
general **Arion**
Şeful serviciuluĭ Intend. **C. Ciuflea**
No. 15848 1896 Septembrie 21

Liceul Real Francez
ŞI
Liceul Clasic Romîn

Autorizat din noŭ pria adresa No. 7189 din 11 Septembre 1896

BUCUREŞCĬ

sub direcţiunea D-neĭ Filionescu

absolventă a şcoaleĭ superioară din Lausanne (Elveţia) profesoară de filosofie şi pedagogie la şcoala centrală

Strada Fontîneĭ, No. 8

VINDECAREA
Reumatismuluĭ şi umflăturiĭ picioarelor

Stimate d-le Kuhne! Nu pot scăpa prilejul de a vă exprima viile mele mulţamirĭ, pentru grabnica vindecare a boaleĭ mele îngrozitoare. Băile d-v. de şezut aşa de simple, m'aŭ scăpat în treĭ lunĭ de îngrozitoarele mele boale. Sufeream deja de mult de reumatism la mîinĭ şi la picioare, oasele de la mîinĭ eşiseră aşa de mult afară, că minele păreaŭ cu totul strîmbe şi nu puteam să apuc nimic cu ele; pe lîngă asta aveam aşa de multe durerĭ, că nu maĭ ştiam ce să fac. *Picioarele* eraŭ aşa de mult *umflate*, că abea eram în stare să urc o treaptă. De aceea exprim de miĭ de orĭ mulţumirile mele d-luĭ Kuhne, pentru grabnica şi eftina vindecare a boaleĭ mele aşa de grele şi recomand tuturor suferinzilor, cariar suferi de orĭ-ce boală, să se adreseze d-luĭ Kuhne, căcĭ cura d-sale e foarte simplă şi eftină!

Aceasta atestă
Lipsca D-na Th.

Minunatul metod de **vindecare** al D-luĭ **L. Kuhne** pentru **toate boalele** este descris foarte lămurit în manualul săŭ intitulat: NOUA ŞTIINŢĂ de VINDECARE, apărut la Institutul de Editură—**Ralian** şi **Ignat Samitca** Craiova.—Acest manual costă 5 leĭ şi se trimite franco, în toată ţara dacă se expediază **editorilor** costul priu mandat postal. Legat elegant în pînză costă leĭ 7.50.

DR. STERIE N. CIURCU
IX Polikangasse—No. 10. Viena

Consultaţiuni cu celebrităţile medicale şi cu specialiştiĭ de la facultatea de medicină din Viena.

Doctor MIRON
ASISTENT DE PROFESOR

Medic la clinica boalelor de piele şi sifilitice din spitalul Colţea

BULEVARDUL CAROL, 74

Consultaţiuni de la 1 — 4 p. m.

LEI 48 **COKS** **LEI 48**
DE UZINĂ

1000 kilograme I-a calitate transportaţĭ la domiciliŭ în sacĭ.

BRIQUETTE.
CARBUNI DE PIATRA din minele Petroşanĭ şi Cardif.
COKS DE TOPIT.
COKS DE FERARIE.
COKS MARUNT anume pentru sobe paragine şi belgiane.
ANTRACIT ENGLEZESC prima calitate pentru sobe Helios.
GREUTATE GARANTATA

Expediţia en gros şi en detail de la Brăila, Constanţa şi Bucureştĭ franco la orĭ-ce gară a căilor ferate romîne.

DEPOSIT CENTRAL
STRADA SFINŢII VOIVOZI No. 5
TELEFON No 274
CARL GOTTENBRACH

S'A DESCHIS
BAILE REGALE
DIN PALATUL EFORIEI
BULEVARDUL ELISABETA

Din noŭ amenajate şi apropriate pentru cea maĭ mare satisfacere a onor. public.

Pe lîngă băile de apă caldă, aburĭ şi piscină, în curînd se va deschide şi secţiunea de HIDROTHERAPIE după cel din urmă sistem, adoptat în cele maĭ marĭ stabilimente de băĭ din Europa.

Apa e de isvoare
DIRECŢIUNEA

DE ARENDAT cu începere de la 23 Aprilie 1898 moşia Virtoapele de jos din judeţul Teleorman.

Ase adresa d-luĭ G, Robescu, Galaţĭ.

www.dacoromanica.ro

MICI ANUNŢURI

Pînă la 10 publicaţii 30 bani linia pentru fie-care dată, şi de la 10 în sus 20 bani linia.

Spectacole

Teatrul Naţional

Opera română. Deschiderea Luni 14 Octombrie 1896.

Teatrul Hugo. Deschiderea Joi 3 (15) Octombrie cu teatru de varietăţi. Artiştii cari debută la Prima Representaţie

Nicolaus KAUFMANN
Cel mai renumit Biciclist din lume; 140 decoraţiuni de aur
Mlle JUANITA BARDOUX
ETOILE DE PARIS

Mlle BELONÉ — Cîntăreaţă franceză şi mando-linistă
Quartetul TRILBYS — English Sang and danse
Mlle D'ESTRÉE — Cîntăreaţă internaţională
Trupa MARVELLY — Acrobaţi

MICHAILENKO — Trupă rusă, cîntece şi dansuri
Troupe ALFERINO — Gimnastici şi Pantomine
Mlle FRIQUET — Dansuri caracteristice

Mlle FANTASCA LINDA
Cea mai bună cîntăreaţă germană actuală
EDGAR JONES
(Original negru) Excentrique Musicale
Orchestra din streinătate sub conducerea renumitului şef de orchestră
D. Ed. With Strauss

Preţurile Locurilor: Loja lei 25; Fauteuil reservat lei 5; Promenoir lei 2.

Biletele se află chiar de acum spre vînzare la Hall de *L'Indépendance Roumaine* şi seara la casă.

Începutul la 8 ore seara precis

Vineri 4 (16) Octombrie 1896
Representaţie extra-ordinară cu program schimbat

Teatrul Liric. Deschiderea

Circul Ceasar Sidoli. Va sosi în curînd.

Circul C. Sidoli. In fie-care seară representaţiuni variate.

Sala Bragadiru. Concert Peters.

Cafe Naţională. Orchestra Rubinştein îşi va începe concertele la

Teatrul Bacia.

Închirieri şi arendări

Se caută

De închiriat în strada Fintînei 104, în fundul curtei o casă compusă din 8 camere, bae, canal şi apă, cu curte deosebită. A se adresa la proprietar la acelaşi adresă.

Camere mobilate.

De arendat Moşia Virtoapele de jos din judeţul Teleorman. A se adresa la d-nu G. Robescu, Galaţi.

Cereri şi oferte de serviciu

Se cere La magazinul de mode Simon V. E. calea Victoriei 51 secundă şi lucrătoare modistă.

Vînzări şi cumpărări

Hotelul C. D. Bădulescu din Giurgiu se vinde de bună voe. Adresa Soţie Bădulescu, Bucureşti, Str. Primăverei No. 40.

Corespondenţa ziarului

Red. Adm. P. Thomescu. Loco. Se va comunica oferta d-v. persoanei în chestie.

Adm. I. C. Manolescu, Drăgăneşti-Olt. Cuprinsul scrisoarei d-voastră, se poate publica ca inserţiune, pentru care plătiţi lei 56.

Sport

Velodromul romîn

Hipodromul Băneasa. La 6 şi 13 Octombrie. Două mari alergări de toamnă.

Informaţiuni utile

Se caută o pensiune—adică casă, masă şi îngrijire, pentru un tînăr funcţionar. A se face cunoscut preţul lunar şi adresa la administraţia ziarului sub iniţialele A. B.

„EPOCA" ziar politic zilnic, apare în 3 ediţii, la 6 ore dimineaţa, la 3 după amiazi şi la 8 seara

Firme recomandabile

Acorduri de piano

S. Pauiman, Bulevardul Elisabeta, 64.

Agenţi de publicitate

David Adania, str. Carol 51; Carol Schulder, str. Labirint 4; Emil Melber, calea Moşilor 179.

Fotografi

Frantz Duschek, str. Franklin 6.

Tipografi

S. Pauker, str. Clemenţei No. 3, în curte.

Librării şi Papeterii

Müller C. calea Victoriei, 53.

«Biserica Albă» calea Victoriei, 55.

Bărbieri

Louis, calea Victoriei 52.

Băi

S'a deschis Băile Regale din palatul Eforiei, Bulevardul Elisabeta

Adrese

Advocaţi

Chebapcea D., Plantelor, 30,
Cihosky Stan, Olari, 2,
Diseseu C., Colţei, 66,
Hiott C., Carabia 16.
Ghiţă Ioan, Cimpineanu, 48.
Ionescu Take, Cătunului, 25.
Maioresou Titu, Mercur, 1,
Misir B., Fintînei, 30,
Panu G., Romană, 98.

BIUROUL ADVOCAŢILOR
G. PANU şi ALEX. PASTIA
Str. Biserica Enei, 12
8—11 dimineaţa: 2—6 după amiazi.

Predescu Stavri, Cheiul Dîmboviţei,
Procopescu N., Scaune, 40,
Sfetescu I. P., Mircea-Vodă, 23.
D. R. Rosetti, str. Biserica Amzei, 15.

Doctori

Dr. Miron, asistent de profesor, medic la clinica bolilor de piele şi sifilitice din spitalul Colţea. Bulevardul Carol No. 74. Consultaţiuni de la 1—4 p. m.

Dr. AL. COBILOVICI
Medecin de la faculté de Paris
Consultations de 4 à 6 h — p. m.
Strada Carol I, 18

Dr. N. Thomescu, medic de copii. Str. Italiană, 16.

Schimbări de adrese

Bibliografii

A apărut:

SINCERE
Poesii de Radu D. Rosetti

Doina lui Raţiu, cînt patriotic, cuvinte de Viorica Magdu, muzica de tînărul Gheorghe S. Vasiliu, op. 51. Preţul 1 franc 60 bani sau 80 cr.

«Cring» şi «Lunca»
Versuri, T. Duţescu Duţu.

Meditaţii

Lecţiuni de Franceză, Engleză, Germană şi piano. Adresa: H. A. administraţia «EPOCA».

PIANINE

De la renumita fabrică

GUST. ADOLPH IBACH
BARMEN

FONDATĂ IN ANUL 1704

De vînzare pe preţurile fabricei la

A. FELDMANN

BUCURESCI, Strada Decebal No. 20.
91 26—16

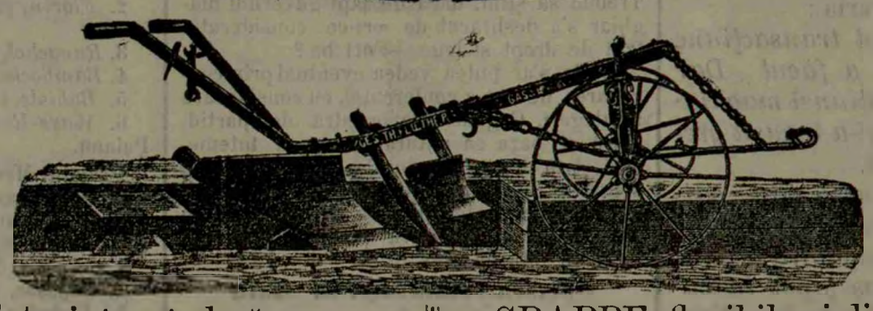
Înainte de a cumpăra orî-ce maşină agricolă saŭ industrială, **Cercetaţi Marele Deposit de Maşine şi Unelte Agricole** saŭ cereţi Catalogul ilustrat al caseî

EUGENIU BEHLES

Representant şi depositar al renumiteî făbricî TH. FLÖTHER din Germania
— Bucurescî, — Strada Bibescu-Vodă 1, 2, şi 4, — Bucurescî —

PLUGURI UNIVERSALE

de oţel perfecţionate. **Pluguri** cu 2, 3 şi 4 brăzdare; tot-d'a-una 400—500 pluguri în depozit



Pluguri Normale

Cele mai practice şi solide

SEMĂNĂTOARE de tot felul, manuale în lat şi în rînduri.
VANTURĂTOARE, *„Heid"* originale, în toate mărimile.
PIETRE DE MOARĂ FRANCEZE cea mai bună calitate, din Lafferté sous Jouarre
CURELE DE TRANSMISIUNE, *Muşamale, Tot felul* de *Părţi de reservă,* etc.
(103)

GRAPPE, flexibile şi diagonale, cu două şi treî cîmpuri şi cu dinţi de oţel.
Mare deposit de *Morî,* pe *postament de lemn şi de fier, toate mărimile.*
Instalaţiuni de morî perfect automatice cu valţuri.
Garanţie absolută pentru soliditatea materialului şi buna funcţionare a orî-căreî maşinî.
(8—7)

NOU DE TOT

Aprinderea şi stingerea automatică la distanţă pentru becuri cu gaz aerian. Instalaţiunea se poate vedea funcţionînd în biuroul nostru. Garanţie pentru 6 ani. Plata în rate trimestreale.
O sită incandescentă Leî 1,50.
Un bec complect montat cu lumină Incandescentă pentru ŭaz acrian Leî 7.50.
Mai posedăm un sistem noŭ de tot de lămpi, foarte practic **cu** şi **fără** lumină incandescentă de atîrnat şi de masă, neavînd trebuinţă de gaz aerian. ci este întreţinut de un liquid supranumit **«Gasstoff»,** care se transformă în gaz aerian.
Intreţinerea acestor lămpi e mai eftină de cît a lămpilor cu petrol consumînd pe oră 1½ centime.
Un kilo de Gasstoff costă 30 banî.
Acest sistem de lămpi încă n'a existat în ţară şi recomandăm lămpile călduros pretutindenî mai ales unde nu există Societăţi de gaz aerian.

FÜHR şi SCHRUF
Bucurescî, Strada Smîrdan, 8
(102) (60—14)

La Typografia «Epoca» se vinde hîrtie maculatură cu 45 banî Kilogramul în pachete de 10 kilograme.

Tamar indian Grillon

Fruct laxativ răcoritor, admirabil în contra constipaţiei.
2 fr. 50 cutia
29 Paris, 28 rue Grammont şi în toate farmaciile. 8—8

L. KEPPICH

Colţ cu str. Lipscanî 2, Strada Şelarî 2, Colţ cu str. Lipscanî

Cel mai mare şi cel mai bogat Depozit cu diferite Lămpi pentru Gaz Aerian, precum **Policandre, Braţe, Lyre, etc.** de **Cristal, bronz şi metal** în diferite mărimi pentru Saloane, Antreurî, Biurourî, Sofragerii, etc. din cele mai renumite fabricî din **Franţa, Germania şi Englitera. Mai eftin ca orî-unde.**

Representant General al celeî mai marî şi renumite fabricî de ***lumină incandescentă sistem perfecţionat*** care aduce economie de 50 la sută în consumaţiunea gazuluî.

112 **preturi reduse** 24—1

Les Véritables Eaux minérales de

VICHY

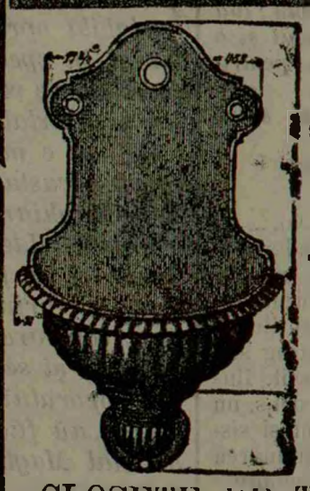
sont les Sources
VICHY-ÉTAT
CÉLESTINS
GRANDE-GRILLE
HOPITAL
Exiger le nom sur la Capsule et l'Etiquette.

Les Seules Véritables Pastilles de Vichy *sont les*
PASTILLES VICHY-ÉTAT
fabriquees avec les sels naturels extraits des Eaux de *Vichy-Etat.*

COMPRIMÉS DE VICHY
aux sels naturels VICHY-ÉTAT
pour préparer l'eau artificielle de *Vichy gazeuse.*

Agent Général pour la ROUMANIE, BULGARIE, SERBIE:
A. G. CARISSY, Bucarest.

REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA ziarului EPOCA se află în strada Clemenţeî No. 3.



TEIRICH & Co.

BUCUREŞTI
9.—Strada Berzeî.—9.

INSTALAŢIUNI
DE
TELEGRAF, GAZ şi APA

Lumină incandescentă
pentru
Gaz aerian

Aparate de gaz

CLOSETE DE TOATE SISTEMELE
SALON DE EXPOSIŢIE (100—100
Proecte. — Biuroŭ de Construcţie. — Export

HOTEL STIHI

fost MISIR

IAŞI, strada Vechie No. 41.

se recomandă onor. public prin curăţenia exemplară. Din noŭ aranjat, situat în centrul oraşului, în cartierul exclusiv comercial, în apropiere de palatul administrativ, comunal şi prefectura de poliţie. Camere elegant mobilate şi confortabile de la 1 leŭ 50 în sus. Serviciŭ prompt. Grajdiurî spaţioase cu apă în curte.

Antreprenor **M. WEISER**
82 36—

COMPANIA GENERALĂ
DE
Conducte de apă din Liège

SUCURSALA ROMÂNIEÎ
BIUROURILE şi MAGASINURILE SITUATE
STRADA BREZOIANU, 37
Aŭ fost transferate Calea Griviţeî 22, Bucurescî
Singurul antreprenor al branşamentelor particulare din Bucurescî
Antreprenor al distribuţiunilor de apă pentru R.-SARAT şi SINAIA
Execută tot felul de lucrărî de distribuirî de apă pentru administraţiî şi particularî
FÂNTÂNI, LAVABOURI, WATER-CLOSETE, TOUT-A-L'ÉGOUT, BĂI, APOMETRE
Mare depoŭ de tuburî şi aparate pentru acest gen de lucrărî
Afacerile sunt tratate direct în Biurourile noastre saŭ prin intermediarul nostru autorisat D-nul LANDAU, *sub reserva aprobărei Directorului.*
Inginerul, Director al Lucrărilor
L. BONNET.
27 50—47

FERESTRE ŞI UŞI GATA

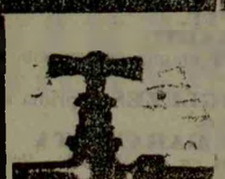
Cel mai mare depozit de

DUŞUMELE

de molift, bine uscate în dimensiunî asortate de la 10½ centimetre la 18½ centimetre lăţime
3 ctm. cu Ln. 2,10; 4 cmt. cu Ln. 2,60; 5 ctm. cu Ln. 3,10; metru patrat. Rabat antreprenorilor

E. LESSEL

Bucureştî,—Calea Plevneî 193.—Telefon
Adresa telegrafică. Lessel, Bucureştî.
(83) (24—18



MARE DEPOU

DE
Burlane de Basalt,
ŢEVE DE PLUMB,
FER ŞI TUCIU

Fortunî de cînepă şi cauciuc
Obiecte de faianţă, alamă şi tuciŭ pentru conducte de apă, scurgere, băî,
tout à l'égout, gaz, etc. la

HANS HART

BUCURESCI, STR. BISEBICA AMZI, 14. — BUCURESCI

INSTALATOR
PENTRU
SISTEMUL TOUT A L'EGOUT

Şi pentru încălzirî centrale
46 (100—92)

Vin de Peptonă a luî Chapeauteaut

Conţine carne de boŭ digerată şi făcută solubilă prin Pepsină. Este recomandat în boalele de stomach, digestiunile grele saŭ nesuficiente. E o hrană admirabilă pentru *Anemicî, Convalescenţi, Fthisicî* şi *Bătrînî,* precum şi pentru toţi aceî carî n'aŭ poftă de mîncare saŭ nu pot suferi mîncările. 25—21

Puritatea Pepsineî luî Chapeauteaut
a făcut ca ea să fie admisă de INSTITUTUL PASTEUR.
30 **Farmacia «Vial», 1, rue Bourdaloue, Paris.**
Se găseşte de vînzare la toate farmaciile bune

ALAMBICURILE DEROY-CARANFIL

PARIS-GALAŢI

Acest aparat este de o simplicitate extra-ordinară şi serveşte pentru distilarea vinuluî, mustuluî de mere, de pere, de prune şi de orî-ce fel de fructe. Cu el se poate distila tescovina, drojdiele de vin saŭ orî-ce soiŭ, precum şi florile, seminţele şi orî-ce fel de plante mirositoare. Se poate fabrica cea mai bună tuică, shloviţă şi orî-ce spirturî. Acest aparat este cu mult superior cazanelor şi **Alambicurilor** obişnuite, prin aceea că produce saŭ din o singură dată gradul cerut saŭ prin rectificare după voinţă, un spirt rectificat de o calitate mai bună, cu o economie mai mare de timp, de apă şi de combustibil.

A se adresa d-luî **GEORGES A. CARANFIL,** Galaţi, saŭ la agenţiî săî acreditaţi din diferite ţărî şi localităţi. Depoul general Bucurescî str. Doamneî 27 casa Bilcescu.
16 100—75

Bucurescî.—Tipografia «Epoca».—Strada Clemenţeî No. 3.

www.dacoromanica.ro